

(ارتقا) نك استانبول و طشره ایچون
بر سنه لك آتونه سی ۳۲ غروشدور .

نمائنی بالجله ارباب قلمه آچیقدر . هر الی
قلم طوتان یازہ بیلیر .

اداره خانه سی باب عالی جاده سنده ۴۰
نومرو لی « معالومات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRE
IRTIKA

ارتقا

ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و اکلنجہ لی فقراتدن باحث مصور
اجریده در .

میرنوع خصوصات ایچون غزته نك مدیری
سمادتلو طاهر بك افندی حضر تلیرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

نسخه سی : ۲۰ پارہ یه در

جمعہ کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر .

نسخه سی : ۲۰ پارہ یه در

والده

- فرانسه‌زدن -

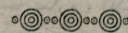
قوتس «سروانی» بکا قدیم ایندکری زمان بی تأمین ایندکریسه کوره بش آتی سته اول کلوب کچلرک انظار دقتی اوزرینه جذب ویند ایدجک درجه‌ده کوزل اولایغه سالونلرده غلبه‌لق ازه‌سندده بهت وحیرت ایزلری برافدیغه‌ایناق ایستمد . قولاری اراسنده برچوجق طوته‌رق و دیگرینک اکنجهرلره اوونلرینه نظارت ایدن قادی کوزلک نامه برتمال‌علوی اولمق شویله دورسون الک چیرکین قادیلردن بری ایدی . وجهی حقیقه انسانی ایکن دیرجک صورنده بیاضمی لک‌لره سیاه برجد اوزرنده‌غایت کره برمنظومه‌عرض ایدیور . یالکز بتون بو مجموع نفرت آکین اوزرنده سیاه وراطب برجفت کوزک بارلایشرلری وقتیه تابش ملاحتیسه برق انداز برسهای لطیف برهان ذی‌حیات عداولته‌جق‌صورنده ایدی .

قوتسک یانندن کچرکن رفیقک احتر- امکارانه بر ده‌ورانس ایله سلام ورمسی دقت و تحسیمی تحریک ایتکدن خالی قلامش- دی. انهای تزه‌دارقداشم بومنطق کوزلکک سرگذشت فجیعگی بکاقل ایدیور وهریاندن کچکجه حکایه‌سک قهرمانه ایشدیرمه‌مک ایچون سسفی الجالته‌رق دیوردی که :

قوتس سرونا عنفوان شباب دینه‌جک برسندده حیات ازدواجیه قدم باصمیش ویکرمی یاشنده ایکن زوجنک وفاتیه بهارستان محبتلریک بر نغمه رعنائی اولمق اوزره دنیایه کتیردیکی یگانه ماحصل عمری برقیز اولادینه منحصرأ وبتون قابلیت محبت ملاذنه‌سیله مربوط ومنتجذب قالمشیدی . چوجق پدربنک قابلیت بنویه‌سننه توزله الک خفیف برتماس نسیمی ایله بولکه‌قبرلمغه آماده‌فداحقاقلر کی‌غایت‌نجیف برنیه‌مزیه‌یه مالک اولدیفندن زوالی والده جگر پارمی اوزرینه بتون شفقت وصمیمیتله تبریور ، قیشین مهیای ثبات برساق اوزرنده‌کی خسته ویمجال بر چیچکه ایدیلن تقیدات نوعندن براهمق فداکارانه ایله کندیسنه باقیوردی . بیچاره والده بوحال تردد وخشیت ایله‌غایت بحرانی احتلاجات طاقفرسا ایله‌مترافق سنلر کچرمش ایدی . دقیقه‌لر مع‌نافیه جوق بکنیلن برشی غیر قابل اجتناب بر مجبوری وضرورتله دفع نقاب ایتدی . (ارون) بیودکمه‌غورخودین معندخصت فطره‌سیله کره ارض اوزرنده‌امال واحترا- صانتک تمایلات ومشتهاستک غیری احوال واشیاک وجودینه ویاخود احتمال وجودینه تحمل ایدمه‌جک قدرخودپرست حق کولک‌سفی ییله قصقانیر برخلوق عجیب‌اولیوردی .

قوتس زوجنک وفاتی عقبنده جمال ثروت وجمالک شمشه‌بی مثالبه دست‌ازدواجنه طالب اولان یوزلرجه دلدادلر برستشکارلرایله قوشادلمش ایدی . اوزمان کندیسنک مشاهدّه جالیله قابی طوشامش ، اعصاب روحنده‌درین برمفتویت طویعاش فرد آفریده قلامش دنیسه بری وارد . نیچون اعتراف ایتمه‌ی؟ بیاض ایله اسمر اراسنده برلون نظر فریب تصور ایدیکرکه کونشک ضیالریله تذهیب ایدلمش کی شمشه‌پیرا اولسون . یو جاذب سیانک لطافت ساحرانه‌سنه اسلوب بدیع رفتاری نزاکت اطواری دیشلرک بیاض بسملری صاچنرک اکیل ضیاداری وشمدی ده‌غایت بارلاق کوردیکر بودرین سیاه کوزلری بو مجموع محاسنی‌مزج ایدک . بوبدیعه رسامانه‌ک شکل خارقه‌نمائی کوز اوکته کیتکر ... ایشته اووقت بو حس رقیق ونازکدن طیران ایدن هوای مسکرک بوی سحرانکیزیه سرمست اولان زمرة بدبختانک عددی حقیقه بر فکر ایدیه بیلسکر ... فقط بهوده اضاعه وقت اولیوردی ...

(مابعدی وار)



قیریق حیاتلر

بحرری : عشاقی زاده : خالدضیا (١٢٠) نجی نسخه‌مزدن مابعد ا . باغچه‌ده اوینایورلردی . سلما اوکا ایتلیدی ، بناقلرینه قدریتشه‌مه‌رک‌قولندن اوپیوردی . اوکونک مهم وقعه‌سفی خبر وردی : — سوزدل فریده برابر کیتدی ، بک بابا ... شیمدی لیلایتمششدی : — بکانه‌کئی دکه ، به‌بابا ؟ ککه‌کئی دکه ؟ ..

عمر بهیج لایله : — بوکون شکر یوق ، ننه قادی ، دیوردی ، صوکره اوئی اسکاات ایتک اوزره خسته جوجقلری کندینه ایصندنرمق ایچون جیبندن اکسک اولمایان کوچک‌جوق‌ولاتلردن بردانه‌ورده : — بن اراق درسمی اوکرندم ، بک بابا زه ، دکل بک بابا ، — شیمدی ایی سوبله‌میوریم ؟ دین سلمادن صوردی : — سوزدل زه‌یه کیتدی ، قیزم ؟

قایدن ویدده سئلندی : — بک ، شمدی سوزدلی براقک ، سزی ایچریده بکله‌بن وار . — عمر بهیج ایچری کیرنجی یواش سسله خبر ویردی : — شکوره‌خانم ، ایچریده ، ایکی ساعتدر سزی بکله‌یور . سزیکیکر ، بن‌کندمی ضبط‌ایدمه‌جکم ... وددنه‌ک کوزلری دولو ایدی . عمر بهیج حجره اشتغاله‌کیدری . یاننده‌دادیسله

شکوره بی‌ایقده ، کندیسنه منتظر بولدی : — بوکون شهرده‌میدیکر ، افدم ؟ دیدی . شکوره : — اوت ، دیدی ؛ بوبصباح ایندم ، یالکز دادمله برابر . شمدی اراق اوقدر ایی‌مکه بوکون برنجی دفعه اوله‌رق کویدن اینر ایخز سزه‌کک ایستدم . سزه بویوک بر تشکره‌بورجولیم ، دکل افدم ؟ بنی اوبله تقیده ، بربرادر تقیده تداوی ایتدیکر ... — کوزلری ایندیرک ، دزینک اوستنده‌چارشفی قیوران‌پارمقلرینه باقیرق یواش سسله علاوه ایتدی — بن ، نه یلان سولیمیم ، یشامق ایچون اوقدر بویوک بر هوس دویا‌یورم . فقط پدرم ، والدهم ، اونلر بوتون کوزمک ایچنه باقیورلر . نک بر قیز ، البته حقاری وار . فصل اولور ، یاپ یالکز قالیورلرله نه ییارلر ؟ شوخالده پدرم ، والدهمک نامه سزه تشکر ایتلمیم .

کوزلری قالدیردی ، عمر بهیجه باقیوردی ؛ صوکره نظری برجریان‌منحرفله دادیسنه اعطاف ایتدی ، اوندن برسررشته مقال بکله‌یور کیددی . ده‌ا سوبله‌نه‌جک شیرلی ایچون فصل باشلايه‌جفنده متحیر کورنیوردی . نا‌کهان قراروردی .

اولاکلر اغزندن ، قاراکلقده‌طوته‌رق یورونلره مخصوص بر‌تردله ، وقفه‌لره چیقیوردی : — صوکره سزدن‌برده‌کوچک رجامن وار ، بن رجا ایدیورم افدم . دادیمک خبری یوق . حتی اوده شمدی شاشیره‌جق . اوبله ظن ایدیورم که اراق کویدن‌نقدراستفاده بکله‌نیرسه‌حاصل‌اولدی . اوندن بشقه بن برازده وهمه مغلوم ، کویده‌ده‌از‌یاده‌اوطورسوق‌بوتون‌قازاندقلمی غائب ایدیورم حکمه ذاهب اولیورم . اکلا‌یورسکر ، دکل افدم ؛ رجا ایدجکم شی‌سزک ایچون اوقدر قولای که ، پدرمه ایکی کله سوبله‌سکر ...

عمر بهیج ، خسته‌لرک بوبولده غریب ارزولرینه آلیشمش تجربه‌کارلیله‌کولو- مسدی : — بک ایی اکلا‌یورم ، دیدی ؛ کوی سزه جوق الخش بر علاج تأثیرنی اجرا ایدیو ، ازتیکشور سکر ...

شکوره سویندی : — اوح ! نه ایی کشف ایتدیکر ! تمامیه بویه . بن بوی بوله‌میوردم ، اوت ، اوت ، اراق کویدن . هانیا سز بکایکی آی اول برعلاج ویرمش ایدیکر که‌بیام قاج کره‌تکرار اولونمش ایدی ، ایشته اوبله تیکسنیورم .

عمر بهیج : — مساعده ایدرمیسکر سزی اوفق معاینه ایدیم ؟ دیدی . اوزمان شکوره معاینه ایدلمکده پیدای رسوخ آتش بر خسته مهارتیه چارشفتک

اوستنی آدی ، بانق کوشتدی ، سرلیع بارمقلره کوملکنک قوبچهلری چوزدی ، قورسه‌سنی ، قوردونلری کوشه‌نرک‌جکدی ، دادیسنک قوجاغنه آدی اوئی راحت براقق ایچون بخیرهدن زوقاغه باقان عمر بهیج : — ایشته افدم ! دیدی .

عمر بهیج بوخته ، خراب مرض کوسکک ایکی اوموزلردن طوتدی ، اوئی دیک دوره‌جق بر صورنده دوغرولتدی ؛ شکوره‌نک صیرتنده‌قالان‌نجیه‌کوملکاری ایلله صیغاشلايه‌رق‌دوزلندی ، پارمقلریک‌اوجیه بر نقطه‌بی ، کندیسنجه سیلین بر نقطه‌بی ارایور کیددی ، و ، قولاغنی‌اورایه‌قویدی — نفس آیرمیسکر ؛ برازاوکسورمیسکر ؟ برازده‌ا ، شمدی نفس آلمایکز ، آلیکز ، برازده‌ا اوسکورکز ...

وشکوره ، بو‌آدمک‌النده ، مطیع ، ارزو ایدلمکجه قوللری ایندیروب قالدیران ، باشی صالایوب کوزلری یومان بر بیک اقیادیه نفس آوب اوسکورکن ، بیچاره خراب جکرلریک ایچنده نفسی طوتغه چالیشه‌رق تکرار اوسکورکن عمر بهیجک قولاقلری ، صانکه بوجدار ضعیفی دولر کچن کوزلر کسینلیکله بوسقط کوسکک ایچیرلرنده کزبیور ، اوئی بوتون نفرعات معلوله‌سیله کوربیوردی .

اوح ! قاج کرله ، قاج‌سیک کره‌لریوله خراب کوسکرله قولاقلری‌پایشدرمش : — نفس آیرمیسکر ؟ برازده‌ا .. نقراتی تکرار آتش ایدی . قولاغنی اوکا خبریوردی ، ایشته بوراده ! ... اوت ، ایشته خسته‌کک اوراده ایدی ، اوزمان پوصوسنده بر جانوار کشف آتش قدر سوبیتردی . فقط بوجانوارا کسکین طیرناقلری واردی . اونلری کوستره رک غیظ وکین‌ایله درلو کوزلره کویا اوکا باقار ،

— رجا ایدرم ، برازده‌ا اوسکور- میسکر ؟

شکوره ساخته‌کارلق ایدیوردی . عمر بهیج برجوق خسته‌لرند بوخده‌بالغه‌دقت آتش ایدی . کویا‌ونلرده‌کیملرینه‌کندیلری برازده‌ای اولمق امید واردینه بیلیردی . عمر بهیج شمدی یارمغنی کزدره‌رک اورویوردی : — یته بوراده براغری حس ایدیورسکر ، دکل ؟

[مابعدی وار]